

# Welcome to SHEBANQ

User Guide [download as pdf](#)



**Wido van Peursen**, leader of ETCBC. Initiator and strategic leader.



**Oliver Glanz**, Andrews University. ETCBC data expert, contributing numerous queries for teaching.



**Dirk Roorda**, DANS. Author of most of the code.

System for HEBrew Text:  
ANnotations for Queries and Markup  
funded by  
**CLARIN-NL**, **The Language Archive**



SHEBANQ relies on data  
and tools created by



**Eep Talstra**, founder of ETCBC. Still computing (Pascal): participant data in the making.



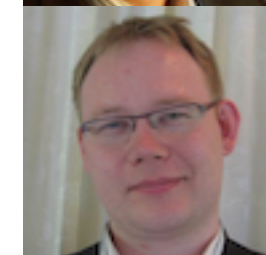
**Constantijn Sikkel**, data designer for ETCBC. Inventor of efficient data creation work flows.



**Janet Dyk**, linguist at ETCBC. Long-time data contributor, specialized in verbal valence and language variation.



**Reinoud Oosting**, data designer for Leiden University. Contributed ETCBC data, now key user.

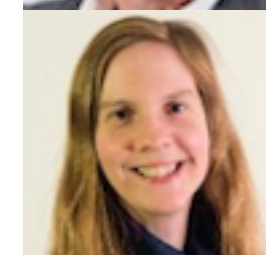


**Ulrik Sandborg-Petersen**, creator of Emdros. Without it, SHEBANQ would not exist!

contributors in the past



**Henk van den Berg**, DANS. Programmed the first versions.



**Heleen van de Schraaf**, then DANS. Programmed the first user interface.

## **Basic Usage**

### **View and visualize**

[\*The Text\*](#)

[\*Context View\*](#)

[\*Data\*](#)

[\*Words\*](#)

[\*Queries\*](#)

[\*Charts\*](#)

### **Export and share**

[\*Export Data\*](#)

[\*Citation\*](#)

## **More about Words**

[\*Word Highlights\*](#)

[\*Single Word View\*](#)

## **Working with Queries**

[\*Queries Advanced\*](#)

[\*Query Highlights\*](#)

[\*Single Query View\*](#)

[\*Executing Queries\*](#)

## **Go your own way**

[\*Beyond: LAF-Fabric\*](#)

## **Documentation and Support**

Read the *Text*

you start with the passage where you left off (in this browser)

select a Bible book

show a dialog to go to other chapters - press **Esc** to dismiss

select **text** view or **data** view

SHEBANQ The Text Words Queries Help News Sources Log In

show words show queries

Genesis 2 text data

verses

choose chapter

1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48
49	50				

show relevant words and queries

go directly to previous or next chapter

*students/teachers:*

go directly to this chapter in **Bible OL**.



Over there are links to carry you **back to SHEBANQ**

**hint:** click a verse number to show data for that verse only



Context items for this chapter

click **entry** to go to *word* and all occurrences

click **gloss** to toggle preview of *word*

click **any word** to toggle its highlight

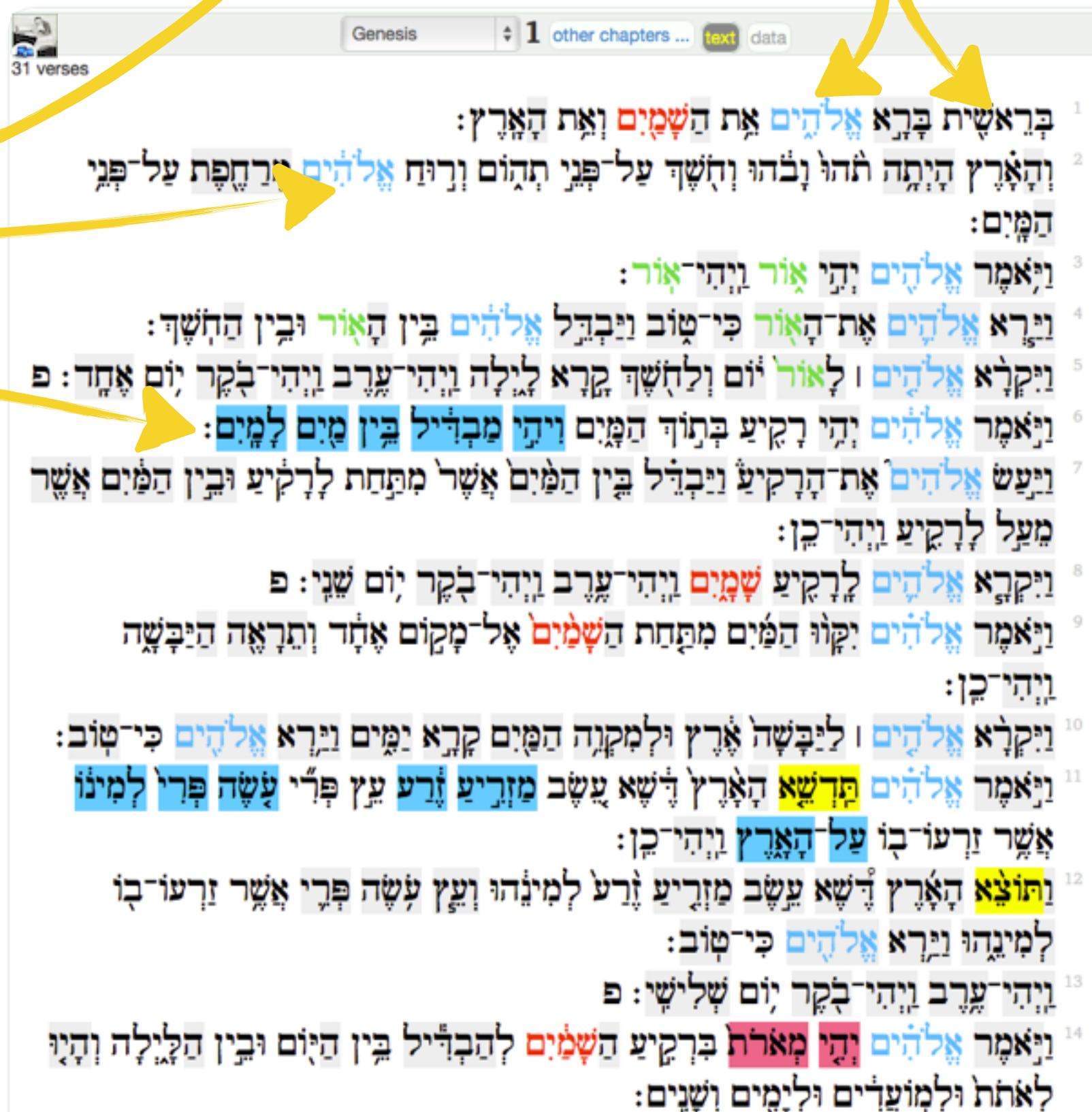
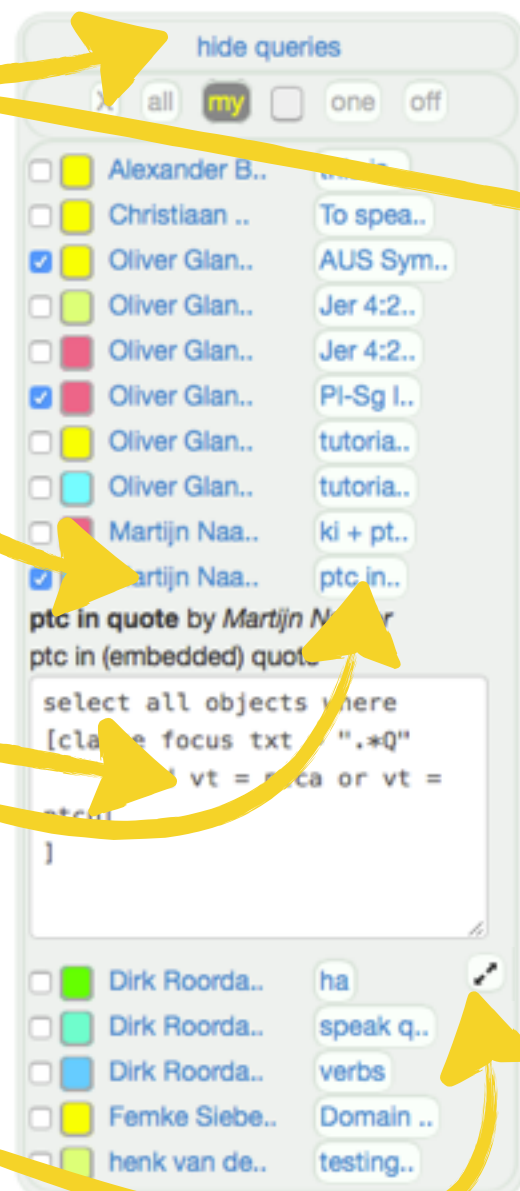
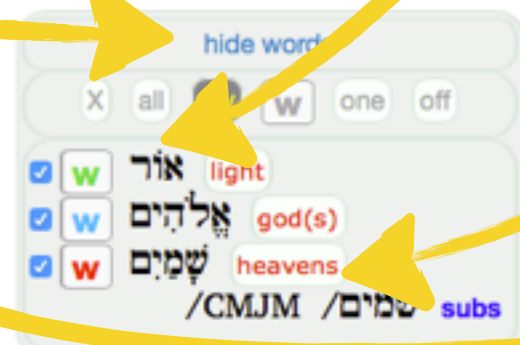
words with highlighted occurrences

queries with highlighted hits

click **author** to go to *query* and all hits

click **name** to toggle preview of *query*

enlarge preview of *query* in a pop-up



Show the *Data*

click **legend** to select features

show/hide a single *feature*

show/hide an entire row

click the **labels** to jump to *feature documentation*

**hint:** loading data for multiple verses is sluggish. Click a verse number to toggle data view for that verse only

Genesis 1 → text data legend

31 verses

אֱלֹהִים /אלהים/ >LHJM/ god(s) subs m pl NA a NA NA absent n/a	בָּרָא ברא BR>[ create verb m sg p3 NA perf qal absent	רֵאשִׁית /ראשית/ R>CJT/ beginning subs f sg NA a NA NA absent n/a	בְּ ב B in prep NA NA NA NA NA NA absent n/a
אֶת את marker>	אֶת את marker>	אֶת את marker>	אֶת את marker>
W	and	and	and
NA NA NA NA	NA NA NA NA	NA NA NA NA	NA NA NA NA
n/a n/a	absent n/a	n/a n/a	absent n/a
Objc PP 4	Objc PP 4	Objc PP 4	Objc PP 4
xQtX 0 0 1	xQtX 0 0 1	xQtX 0 0 1	xQtX 0 0 1
1	1	1	1

Legend

☒ text ☐ lexeme-v ☒ lexeme-c

☒ gloss

☐ lexicon ☒ part-of-speech ☐ language ☐ monad#

☒ gender ☒ number ☒ person ☒ state ☒ tense ☒ verbal stem

☐ nme ☐ pfm ☒ prs ☐ uvf ☒ vbe ☐ vbs

☒ rela ☒ subphrase#

☒ determination ☒ function ☒ type ☐ rela ☐ rela\_a ☐ phrase\_a# ☒ phrase#

☐ txt ☒ type ☐ rela ☒ tab ☒ code ☒ clause\_a# ☒ clause#

☒ sentence\_a# ☒ sentence#

Show the *words*

click an **entry** to view more info, including the *occurrences* of this word

click the **gloss** to toggle between the *entry* and the *disambiguation*



SHEBANQ

The Text

Words

Queries

Help

News

Sources

Aramaic

Hebrew

602

words

שמי ??

desolation

שמע Shama

שמעת ??

Shimron

שמרון = /

שמידע ??

<uncertain>

שמע Shema

שמעתי ??

Shimron

שמרון = = /

שמידעי ??

horror

שממון

שמע hear

<uncertain>

שמרוני ??

שמץ

heavens

oil

שמן /

שמעא ??

<uncertain>

שמרי ??

שמצה

שמריה ??

שן ??

שנים two

stamping

שער measure

שעטה

שמריהו ??

שנא sleep

שנינה taunt

שעטנז cloth

שער burst

שמרים vigill

שנא shine

שנן repeat

שעל handful

שער estimate

שמרית ??

שנאב ??

שנן sharpen

שעלבים ??

שערור horrible

שמרני ??

highness

שנאן

שנס gird

שעלבין ??

horrible



## Queries and muting (simple)

click the **triangles** to expand and collapse

This is your dashboard for queries.  
Find the queries ordered by organization, then project, then user.  
Then act: preview, mute, generate a link, edit, go to the results page.

**full text search**  
on organization,  
project, people  
and queries

use *checkboxes* to **mute**  
queries, so that they do not  
show up in the sidebar

**go to** the page of this query to edit and run it

quickly expand/  
collapse the tree  
to a specific level

your mutings are not  
stored on the server but  
on your browser

**preview/edit** the description of this query  
right here by clicking the info icon

The screenshot shows the SHEBANQ web application interface. The top navigation bar includes links for Home, The Text, Words, Queries, Help, News, and Sources, along with a Log In button. On the left, there is a sidebar with a 'Filter' section containing a search box with 'dirk' and buttons for 'filter applied', 'all with children (2)', 'in my queries', and 'clear filter'. Below this is a 'Level' section with expandable categories: 'organizations (0 1)', 'projects (0 2)', 'users (2 0)', and 'queries (9)'. A 'manual' link is at the bottom. The main content area displays a tree view of 'Public Queries'. The tree is expanded to show 'Test Projects' and 'shebanq'. Under 'shebanq', there is a list of queries, including 'Double imperatives', which is highlighted. Annotations with yellow arrows point from text boxes to specific UI elements: 'full text search' points to the filter search box; 'quickly expand/collapse the tree' points to the 'queries (9)' level; 'click the triangles' points to the expand/collapse icons in the tree; 'use checkboxes to mute queries' points to the checkboxes next to the queries; 'your mutings are not stored...' points to the 'Double imperatives' query; 'generate a pretty hyperlink' points to the link icon next to 'Double imperatives'; 'preview/edit the description' points to the info icon next to 'Double imperatives'; and 'go to the page of this query' points to the link icon next to 'Double imperatives'. On the right, the 'Double imperatives' query page is shown, featuring a title, a description in markdown, and a 'Done' button. A final annotation box explains that 'pretty' means 'mark-down'.

**simple** advanced

**Filter**

dirk

filter applied

all with children (2)

in my queries

clear filter

**Level**

organizations (0 1)

projects (0 2)

users (2 0)

queries (9)

manual

Public Queries

Test Projects

Dirk Roorda

shebanq

Dirk Roorda

Double imperatives

**Double imperatives**

DANS shebanq

**Finding the right contexts**

This is a variation on Reinoud Oosting: Repetition of imperative in Isa 40:1 which provides the context **book** for two consecutive clauses.

This query takes **verse** instead.

**N.B.** Use *data* view to inspect the structural difference between Jesaia 40:1 and Jesaia 51:9

Done

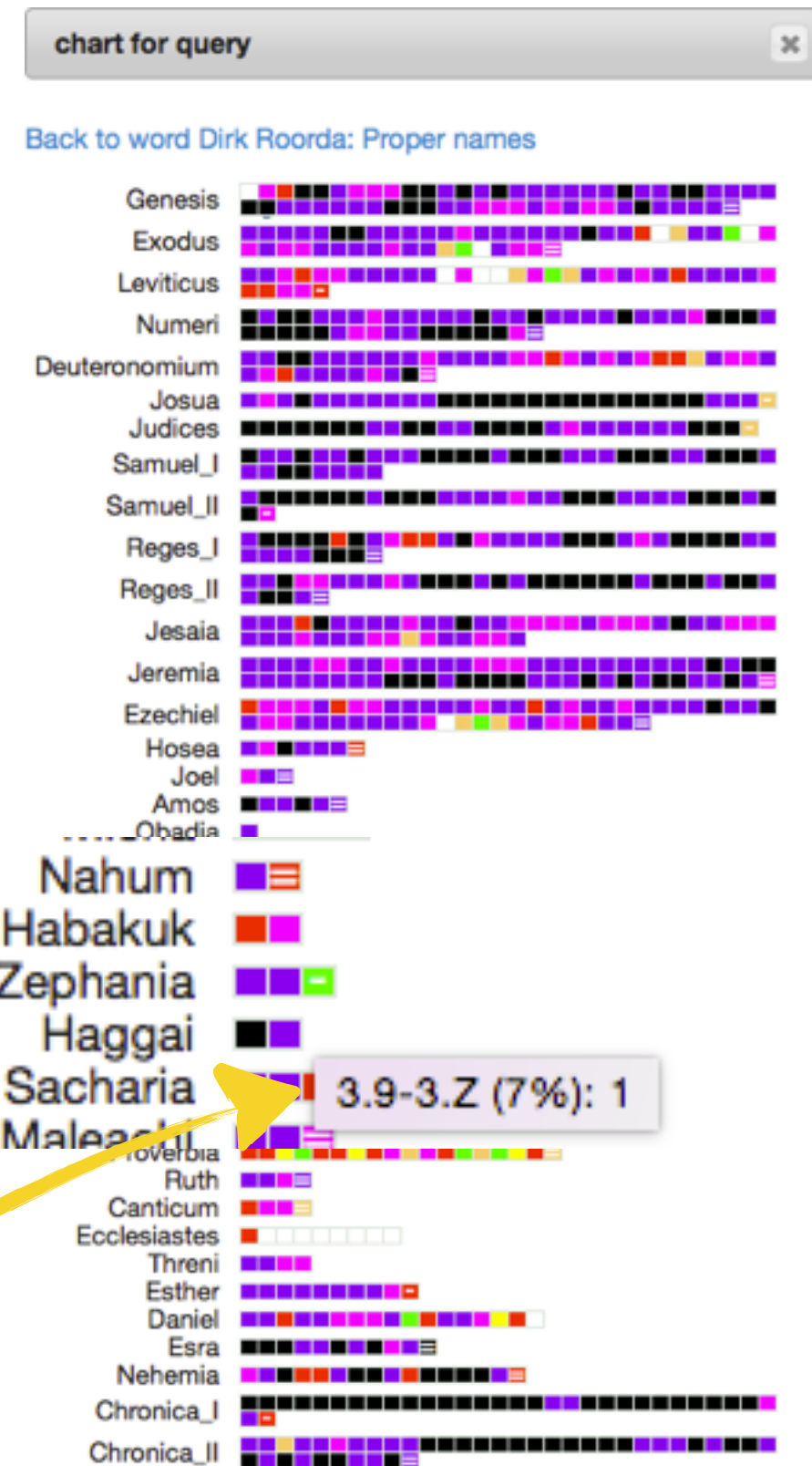
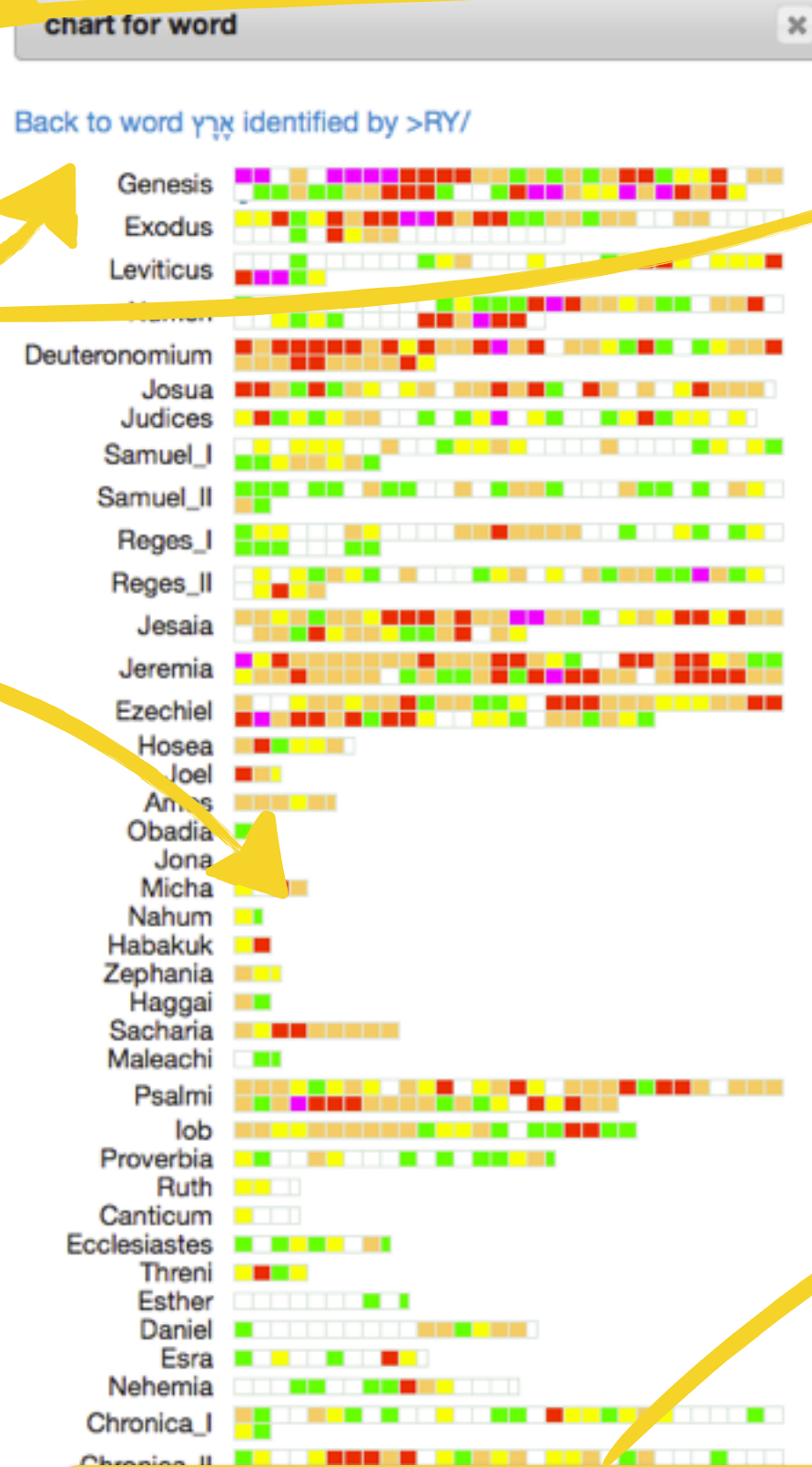
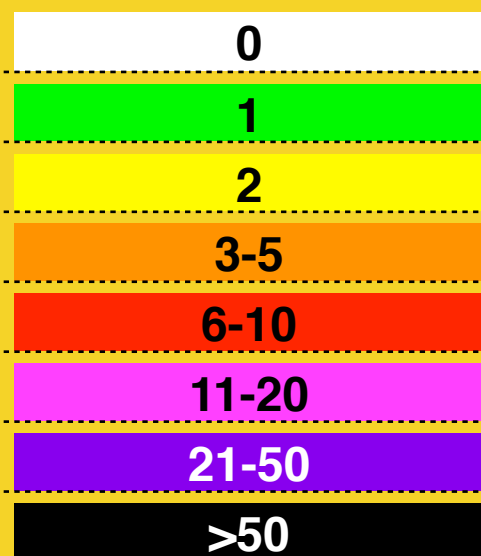
pretty means: *mark-down*. This description has been entered in mark-down.

**Charts** show you where in the Bible the occurrences and hits are

**Back** to the word or query you came from

Every **cell** corresponds to a block of 500 words. Clicking it leads you to it. **Hover** to see the chapter range and the amount of hits/occurrences

The **color** in the cell indicates the *absolute* number of hits/occurrences in that block



**Last blocks of a book** have lesser size. The size is indicated in a tooltip (%) and the block is marked with = (< 25%) or - (between 25% and 75%)

**Chapter ranges:**  
23.Z = chapter 23, last word  
23.z = chapter 23, at position >95%  
23.6 = chapter 23, at position 60%



q531.csv chart

# Dirk Roorda: Double imperatives 1

107 hits in 49 verses on 3 pages

Exodus 17:5

אל אל	יהוה /יהוה	יאמר ]אמר	ו
to	YHWH	say	and
none prep NA NA NA NA NA NA n/a n/a	none nmp m sg NA a NA NA n/a n/a	quot verb m sg p3 NA wayq qal J	none conj NA NA NA NA NA NA n/a n/a
det Cmpl PP NA 4 N WayX NA 3 200 1922 1 1486 19	det Subj PrNP NA 3 N WayX NA 3 200 1922 1 1486 19	NA Pred VP NA 2 N WayX NA 3 200 1922 1 1486 19	NA Conj CP NA 1 N WayX NA 3 200 1922 1 1486 19

Download hits or occurrences as spreadsheet

This file opens best in Open Office. Excel struggles with the Unicode/utf8. Numbers (Apple) works reasonably.

the *whole* list will be exported, not just this page

Every word occupies a separate row.  
There are fixed columns for  
*book name, chapter #, verse #*.  
The rest depends on your *data view settings*:

text data

*word number, hebrew text*

data legend

*as selected in legend*

legend

☒ text ☒ lexeme

☒ gender ☒ number ☒ person ☒ state ☒ tense ☒ verbal stem

☒ nme ☒ pfm ☒ prs ☒ uvf ☒ vbe ☒ vbs

☒ rela ☒ subphrase#

☒ determination ☒ function ☒ type ☒ rela ☒ rela\_a ☒ phrase\_a# ☒ phrase#

☒ txt ☒ type ☒ rela ☒ tab ☒ code ☒ clause\_a# ☒ clause#

☒ sentence\_a# ☒ sentence#

q531.csv chart

The stored query results are up to date.

Public: ☒

Name: Double imperatives

Description:

**Finding the right context**

This is a variation on Reinoud Oosting: Repetition of Imperative in Isa 40:1 which provides the context **book** for two consecutive clauses.

Dirk Roorda: Double imperatives 1 → text data

107 hits in 49 verses on 3 pages

Exodus 17:5  
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה עֲבֹד לִפְנֵי הָעָם וְקַח אִתָּךְ מִזֶּקְנֵי יִשְׂרָאֵל וּמִטֶּיֶךָ אֲשֶׁר הָכִיתָ בֹּאֹת-הֵינִי אֶרֶץ קָח בְּיָדְךָ וְהִלַּכְתָּ:

Numeri 31:17  
וְעִתָּהּ תִּרְגְּנוּ כָל-זָכָר בַּטָּף וְכָל-אִשָּׁה יִדְעַת אִישׁ לְמִשְׁכַּב זָכָר תִּרְגְּנוּ:

Judices 4:18  
וַתֵּצֵא יָעִל לְקַבֵּאת סִיסְרָא וַתֹּאמֶר אֵלָיו סוּרָה אֲדֹנָי סוּרָה אֵלַי אֶל-תִּירָא וַיִּסָּר לָהּ וַתִּכְסֶּהוּ בַשְּׂמִיכָה:

Cite query page view

Click **Cite** to share a query, a word, or a page view

w1978.csv chart

vocalized-hebrew: אֶרֶץ

vocalized-translit: >EREY

consonantal-hebrew: ארץ

consonantal-translit: >RY

disambiguated-hebrew: אֶרֶץ/

disambiguated-translit: >RY/

part-of-speech: subs

lexical set:

proper noun category:

Root:

language: hbo

gloss: earth

אֶרֶץ = >RY/ 1 → text data

2504 occurrences in 2190 verses on 110 pages

Genesis 1:1  
בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:

Genesis 1:2  
וְהָאָרֶץ הָיְתָה תִּהְיוֹ וְנָחֳשׁ עַל-פְּנֵי תְהוֹם וּרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל-פְּנֵי הַמָּיִם:

Genesis 1:10  
וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיַּבֶּשֶׁת אֶרֶץ וּלְמִקְנֵה הַמָּיִם קָרָא יַמִּים וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי-טוֹב:

Cite word page view

Click **query** and **word** to generate short, permanent links

Click **page view** to generate a long link to the page as it looks now

hide words

X all my W one off

☒ W אֱלֹהִים god(s)

☒ W אֶרֶץ earth

☒ W שָׁמַיִם heavens

hide queries

X all my one off

☒ Herma Holtr.. herma t..

☐ Dirk Roorda.. aap2

Genesis 2 → text data

25 verses

1 וַיִּכְלֹ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל-צָבָאם:

2 וַיִּכְלֹ אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׂבִיעִי מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה:

3 וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-יוֹם הַשְּׂבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְלָאכְתּוֹ אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת: פ

4 אֵל וּלְדֹת הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ בְּהִבְרָאָם בַּיּוֹם עָשׂוֹת יְהוָה אֱלֹהִים אֶרֶץ וּשְׁמַיִם:

וְהָיָה מִרְחַם יְהוָה רֹאשׁ וְלֹא-חֲמוּר

Cite page view

or **tweet** the view directly

Customize  
highlighting of  
words

show **all** words of the  
chapter in the list

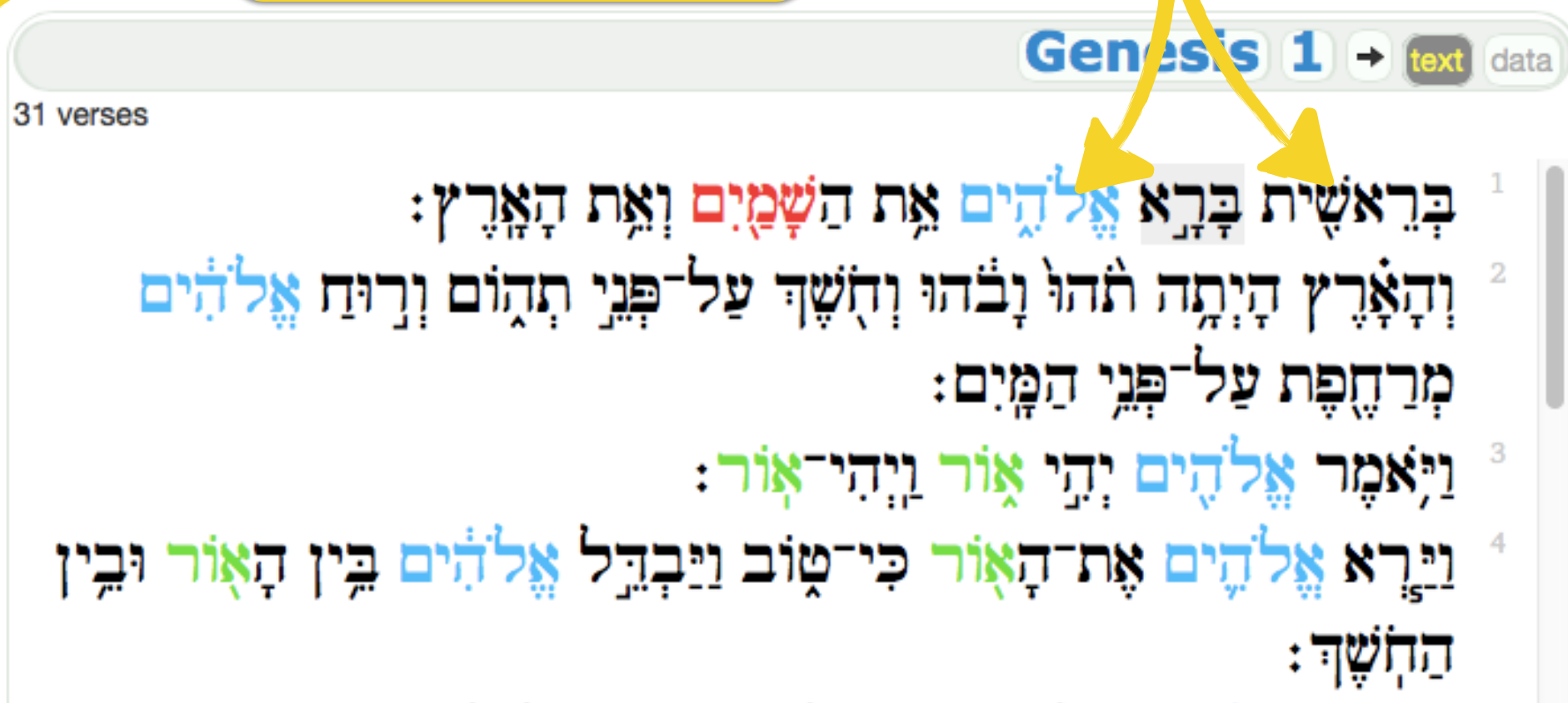
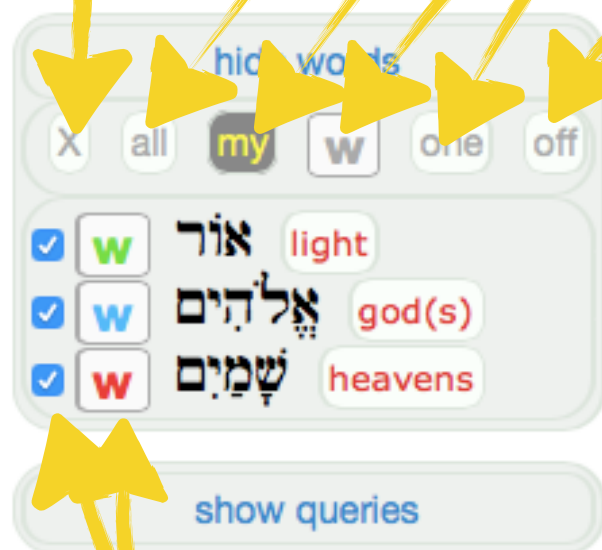
show word highlights  
according to **my** settings

show word highlights in **one**  
fixed, selectable color

switch **off** all word  
highlighting

click **any word** to toggle its  
highlight. Highlighted words  
count as customized.

reset word  
highlighting to  
factory settings



customize the highlight  
color of a single word.  
Uncheck the box to  
**uncustomize**.



Single word view

download csv file of all occurrences of this word, not just the ones shown on this page

click chapter labels to view whole chapter

visualize occurrences throughout the Bible on a clickable chart

show a dialog to go to other pages - press **Esc** to dismiss

customize the highlight color for this word also from here

find this word in the list of word entries

all available information about this word

occurrences in verse context

hint: Click a verse number to toggle data view for that verse only

SHEBANQ The Text W

download csv file of all occurrences of this word, not just the ones shown on this page

click chapter labels to view whole chapter

visualize occurrences throughout the Bible on a clickable chart

show a dialog to go to other pages - press **Esc** to dismiss

customize the highlight color for this word also from here

find this word in the list of word entries

all available information about this word

occurrences in verse context

hint: Click a verse number to toggle data view for that verse only

2504 occurrences in 2190 verses on 110 pages

choose page

1 2 3 4 5 6 10 20 30 40 50 100 110

Genesis 1: 1

Genesis 1: 2

Genesis 1: 10

Genesis 1: 11

## Queries and muting (advanced)

**full text search** on organization, project, people and queries. The meaning of the numbers are explained in other boxes.

without a filter, you can quickly select your own queries and your unpublished queries

# queries/matches in the levels. The **bold** number indicates real matches, the grey number indicates how many items there are with a match in its subtree

simple **advanced**

### Filter

no filter applied

all matches

all with children

in all queries

in my queries

in private queries

### Level

organizations (10)

projects (20)

users (41)

queries (338)

**manual**

total # queries in this sub tree

**total** # queries of this organization, project or user

# of queries that are **up-to-date**, **have never run**, have **outdated results**

The screenshot shows a hierarchical tree of queries. Annotations with yellow arrows point to specific parts of the interface:

- An arrow points from the 'total # queries in this sub tree' box to the 'Public Queries' entry, which shows a calculation:  $240 + 1 + 97 = 338$ .
- An arrow points from the 'total # queries of this organization, project or user' box to the 'Public Queries' entry.
- An arrow points from the '# of queries that are up-to-date, have never run, have outdated results' box to the 'Public Queries' entry.
- An arrow points from the 'if logged in you can add/edit orgs, projects, queries here' box to the 'testOliver' entry, which has a gear icon and a lock icon.
- An arrow points from the 'my queries are bold, and if they are private they are italic too' box to the 'testOliver' entry.

The tree structure is as follows:

- Public Queries (240+1+97=338) +
  - Projects without Query (=0) +
  - DANS(13+1=14) +
    - Test Projects(2+1=3) +
    - shebanq(11+1=12 of 20) +
      - Dirk Roorda(11+1=12 of 14)
        - testOliver (bold, italic, gear, lock)
        - ha (gear, lock)
        - Elohim Jahweh (bold, gear, lock)
        - Jahweh Elohim (bold, gear, lock)
        - shibboleth (gear, lock)
        - Shibboleth only (bold, gear, lock)
        - test (gear, lock)
        - verbs (gear, lock)
        - proper names (bold, gear, lock)
        - Aramaic (bold, gear, lock)
        - test for Reinoud (bold, italic, gear, lock)
        - Double imperatives (bold, gear, lock)
- ETCBC(44+1+28=73) +
- VU Amsterdam(14+4=18) +
- OT department Andrews University(168+62=230) +



**Customize highlighting of queries**

highlight hits of **all** queries in the list

show query highlights according to **my** settings

show query highlights in **one** fixed, selectable color

switch **off** all query highlighting

**reset** query highlighting to factory settings

*Why does my query not appear in the list?*

1. it is not public
2. its results are outdated
3. it has no results in this chapter
4. I have *muted* this query

show words

X all **my** one off

<input type="checkbox"/>	Alexander B..	this is..
<input type="checkbox"/>	Christiaan ..	To spea..
<input checked="" type="checkbox"/>	Oliver Glan..	AUS Sym..
<input type="checkbox"/>	Oliver Glan..	Jer 4:2..
<input type="checkbox"/>	Oliver Glan..	Jer 4:2..
<input checked="" type="checkbox"/>	Oliver Glan..	PI-Sg l..
<input type="checkbox"/>	Oliver Glan..	tutoria..
<input type="checkbox"/>	Oliver Glan..	tutoria..
<input type="checkbox"/>	Martijn Naa..	ki + pt..
<input checked="" type="checkbox"/>	Martijn Naa..	ptc in..
<input type="checkbox"/>	Dirk Roorda..	na
<input type="checkbox"/>	Dirk Roorda..	speak q..
<input type="checkbox"/>	Dirk Roorda..	verbs
<input type="checkbox"/>	Femke Siebe..	Domain ..
<input type="checkbox"/>	henk van de..	testing..

Genesis 1 other chapters ... text data

31 verses

בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ:

וְהָאָרֶץ הָיְתָה תֹהוּ וָבֹהוּ וְחָשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם וּרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל־פְּנֵי הַמַּיִם:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אוֹר וַיְהִי־אוֹר:

וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאוֹר כִּי־טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹהִים בֵּין הָאוֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ:

וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר יוֹם וּלַחֹשֶׁךְ קָרָא לַיְלָה וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם אֶחָד: פ

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי רָקִיעַ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהִי מַבְדִּיל בֵּין מַיִם לַמַּיִם:

וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת־הָרָקִיעַ וַיַּבְדֵּל בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר מִתַּחַת לָרָקִיעַ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לָרָקִיעַ וַיְהִי־כֵן:

וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לָרָקִיעַ שָׁמַיִם וַיְהִי־עֶרֶב וַיְהִי־בֹקֶר יוֹם שְ�נִי:

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יִקְווּ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל־מָקוֹם וַיְהִי־כֵן:

**customize** the highlight color of a single query. Uncheck the box to **uncustomize**.



Single *query* view

download csv file of *all* hits of this query, not just the ones shown on this page

**CHART!** see later on

show a dialog to go to **other pages** - press **Esc** to dismiss

click **chapter labels** to view whole chapter

customize the highlight color

jump to this query in tree view

description in mark-down with pretty links to other queries

If a modified query is not executed, its hits are *outdated*. **Outdated queries are not shown in the sidebar.**

all available information about this query and links to documentation

hits in verse context

enlarge preview of *query* in a pop-up

go to edit and execute view

**Publish** if you are content with the query. Public queries show up in the sidebar, if the results are up-to-date.

The screenshot displays the MQL (Machine Query Language) interface. On the left, a sidebar shows the query 'q531.csv' with a 'chart' button. Below the query name, there's a description: 'Double imperatives' by Dirk Roorda, with a link to 'DANS shebanq'. Further down, it says 'Finding the right contexts' and provides a brief description: 'This is a variation on Reinoud ...'. At the bottom of the sidebar, there's a 'status' section indicating 'results up to date', a 'published' checkbox, and a table with 'created', 'modified', and 'executed' timestamps. Below the status, there are links to documentation: 'ETCBC4 feature doc', 'MQL quick reference guide (pdf)', 'MQL Query Guide by Ulrik (pdf)', and 'ETCBC4 transcription table (pdf)'. The main view shows the query results in Hebrew text, with specific words highlighted in pink. A 'choose page' dialog is open, showing a grid of page numbers from 1 to 687. The top of the main view displays the query title 'Dirk Roorda: Double imperatives' and the number of hits '107 hits in 49 verses on 3 pages'. The right side of the main view shows the source of the text, including 'Exodus 17:5', 'Numeri 31:17', 'Judices 4:18', 'Judices 5:12', 'Samuel I 24:12', and 'Samuel II 16:7'.

## Query developer view

Help others understand your query by writing in mark-down

after execution, results will be refreshed

**Hint:** if you want to link to an other query, you can get a valid mark-down link from the **Queries** page.

The screenshot shows the 'Query developer view' interface. At the top, there's a title bar with a tab labeled 'q531.csv chart'. Below it, the main content area is titled 'Double imperatives'. A yellow arrow points from the 'Help others understand your query by writing in mark-down' callout to the markdown text in the editor. The markdown text reads: '# Finding the right contexts' followed by a paragraph: 'This is a variation on [Reinoud Oosting: Repetition of imperative in Isa 40:1] (http://shebanq.ancient-data.org/hebrew/text?iid=530&mr=r&qw=q) which provides the context "book" for two consecutive clauses.'

Below the markdown editor is a code editor with the following query body:

```
select all objects where
[verse
[clause
[phrase function = Pred
[word AS w1 FOCUS sp = verb AND vt = impv ]
]
]
[clause
[phrase function = Pred
[word FOCUS sp = verb AND vt = impv AND ... ]
w1.lex ]
]
]
```

At the bottom of the code editor are three buttons: 'Done', 'Execute', and 'Save'. A yellow arrow points from the 'Edit the query body' callout to the code editor. Another yellow arrow points from the 'Back to normal layout' callout to the 'Done' button. A third yellow arrow points from the 'Save and execute' callout to the 'Execute' button. A fourth yellow arrow points from the 'Just save' callout to the 'Save' button. Below the buttons, there are two status bars: 'same query body' and 'Query executed'. A yellow arrow points from the 'Watch the messages from the query engine' callout to the 'Query executed' bar. At the bottom left, there's a status section with 'status results up to date', 'published' (unchecked), 'modified 2015-02-26 21:07:45', and 'executed 2015-02-26 21:07:45'. A yellow arrow points from the 'clear messages' callout to the status section.

Edit the query body

Back to normal layout

Save and execute

Just save

Watch the messages from the query engine

clear messages

## Dirk Roorda: Double imperatives 1

text data

107 hits in 49 verses on 3 pages

Exodus 17:5

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה עֲבֹד לַפָּנִי הַעֵם  
וְקַח אֶתֶּךָ מִזִּקְנֵי יִשְׂרָאֵל וּמַטֶּיךָ אֲשֶׁר  
הָכִיתָ בּוֹ אֶת-הַיָּאֵר קַח בְּיָדְךָ וְהִלַּכְתָּ:

Numeri 31:17

וַעֲתָה הֲרֵגוּ כָל-זָכָר בַּטָּף וְכָל-אִשָּׁה  
יָרַעַת אִישׁ לְמִשְׁכַּב זָכָר הֲרֵגוּ:

Judices 4:18

וַתֵּצֵא יָעֵל לִקְרַאת סִיסְרָא וַתֹּאמֶר אֵלָיו  
סוּרָה אֲדֹנָי סוּרָה אֵלַי אֶל-תִּירָא וַיָּסֶר  
אֵלָיָהּ הָאֱהָלָה וַתִּכְסֶּהוּ בַשְּׂמִיכָה:

Judices 5:12

עוֹרֵי עוֹרֵי דְבוּלָה עוֹרֵי עוֹרֵי דְבָרֵי-שִׁיר  
קוֹם בָּרֶק וְשִׁבְחָה שְׁבִיחָה בֶן-אֲבִינֵעָם:

Samuel I 24:12

וְאָבִי רָאָה נָם רָאָה אֶת-כָּנָף מַעִילָהּ בְּיָדֵי  
כִּי בִכְרַתִּי אֶת-כָּנָף מַעִילָהּ וְלֹא הִרְגַּתִּיךָ  
דָּע וּרְאָה כִּי אֵין בְּיָדֵי דָעָה וְפָשַׁע





Familiar with Python? Feeling the urge to do more with this data?  
LAF-Fabric offers an API by which you can master the data

nbviewer

## תָּנַח and locatives

We try to mark all those occurrences of תָּנַח + object + complement. What we want to mark is whether the complement is a proper indirect object or a locative.

This is part of Janet's project of creating a valence dictionary and using a flowchart to arrive at the meaning of a verb in its context of complements.

First we use an MQL query to get all occurrences of תָּנַח with an object and a complement. Then we apply a few heuristics to detect those cases where the complement is a locative or an indirect object.

The query is also on SHEBANQ, a version by [Dirk](#) and a version by [Janet](#).

```
import sys
import collections
import subprocess

from lxml import etree

import laf
from laf.fabric import LafFabric
from etcbc.preprocess import prepare
from etcbc.mql import MQL
fabric = LafFabric()
```

0.00s This is LAF-Fabric 4.4.6  
API reference: <http://laf-fabric.readthedocs.org/en/latest/texts/API-ref>

LAF-Fabric supports walking over the data.

You can fire MQL queries within LAF-Fabric as a starting point ...

and then use the full, detailed results programmatically

It is an off-line tool, open source, and you can download the ETCBC4 data, Open Access. Start with [readthedocs](#).

The notebooks you create with LAF-Fabric, you can share online



# Documentation and Support

[MQL quick reference guide \(pdf\)](#)

[MQL Query Reference by Ulrik \(pdf\)](#)

[ETCBC4 feature doc](#)

[ETCBC4 transcription table \(pdf\)](#)

Please report issues to [Dirk Roorda](#).